

# 18秋季德国汉堡大学交流总结

2019-03-29 16:28:49

我在汉堡留学期间选修了日耳曼文学理论研究、德语语法学、学术德语（经济）等专业课程。本着深入了解德国本土学术氛围、提高思考能力的目的，我积极参与了各类教学活动，准时完成各类教学任务，并在课后通过多样的文化交流活动锻炼了德语水平，深入了解了多元的欧洲文化。总体而言，在交流期间我选修的均为小班教学的Seminar形式，部分课程辅有由研究生助教组织与准备的Übung/Tutorium课时。大部分课程由模块的模式组成，采用讲座+Seminar(+Übung)的形式。模块之前由分为基础、提高与进阶等。汉堡大学的日耳曼系分为文学、语言学与媒介研究三部分，每个大类下又有细分专业。由于系的体量较小，在Seminar上同学可以更为深入地与教学者进行交流与研讨，同学之间也可以自由地进行有效的讨论与小型辩论，教学者也不会加以干涉或控制。在我所选修的课程中，我注意到教学者与学生同时极大程度地影响着课程的质量。如果与我个人在国内选修过的课程对比而言，其实差别并没有想象中如此之大。但仍存在一些差异，大概可以总结为如下：

1. 就教学者而言 不论是如何的课程类型与形式，优秀的课堂必须由教学者用优质的问题激发学生的讨论兴趣。通常在研讨课中，教师不会进行干预，而会通过精心设计的问题引导学生自由讨论文本中涉及的内容，从而形成更为深刻、纯净的文本分析。我意识到，不受理论干扰而基于自己所感形成逻辑自洽的阅读感悟是学术写作的核心基础，而这一点在德国的研讨课堂上得到了体现。
2. 就学生而言 虽然我接触到的大部分德国学生每周课时与国内持平。但是由于模块的课程设置，在阅读材料方面，学生可以在阅读该学期规定的特定数量的几部作品后，通过不同形式的课程与作业更为深入地进行分析，并在课后进行自主阅读与探索。因为大部分的文学系课程都是高度基于文本的，通过这样深入浅出而又紧扣文本的方式，学生可以更加好地参与课堂讨论，并通过问答的形式推动教学进度与研究深度。但我个人观察到很重要的一点是，班级里最好的同学，首先也是尝试以一种新的视角去研究文本，用自己的体会和知识体系回答老师抛出的核心问题，而不是在接触文本之前先行阅读一套现成的分析理论并轻易信以为真。课程之外，处于未来的研究考量，同学们也可以自主进行深入的文本探索与研究。而在文学研修课之外，语言学研修课与其他各类课程也都或多或少地帮助我决定之后的毕业论文方向，以及未来继续进修的研究重点。此外，通过接触不同的教学方式与各类文化活动，也帮助我在日耳曼文学专业教学法方面拓宽了视野。总而言之，十分感谢此次交流机会，这五个月的交流学习将使我终生受益。